

ZMLUVA O UMELECKÝCH PREDSTAVENIACH FOLKLÓRNEHO SÚBORU

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, rešpektujúc ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z., Autorského zákona v znení neskorších predpisov

Košický samosprávny kraj

Sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Rastislav Trnka, predseda
IČO: 35 541 016
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK22 8180 0000 00700027 1435

(ďalej len „KSK“)

Košické folklórne štúdio, o.z. – Folklórny súbor Železiar

Sídlo: Starozagorská10, 040 23 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Urban, predseda
IČO: 31945589
DIČ: 2020757299
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK34 0200 0000 0000 2363 1542
Registrácia: VVS/1-900/90-7024-2

(ďalej len „FS Železiar“)

(spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o umeleckých predstaveniach folklórneho súboru (ďalej len „zmluva“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o umeleckých predstaveniach folklórneho súboru (ďalej len „zmluva“), s cieľom naplňať samosprávnú pôsobnosť v oblasti podpory tradičnej ľudovej kultúry, šíriť hodnoty kultúrneho dedičstva regiónov Košického samosprávneho kraja a zabezpečiť prezentáciu a propagáciu KSK a FS Železiar na podujatiach regionálneho, nadregionálneho a celoslovenského charakteru v oblasti tradičnej ľudovej kultúry – hudby, spevu, tanca a folkloristiky.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zakotvenie ústnych dohôd zmluvných strán a úprava podmienok realizácie a podpory umeleckých predstavení (ďalej len „predstavenia“) FS Železiar na kultúrnych podujatiach dohodnutých Zmluvnými stranami (ďalej len „podujatie“).
2. FS Železiar sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu predstavení formou verejného vykonania folklórneho diela na maximálnej možnej umeleckej úrovni a zabezpečiť publicitu a propagáciu KSK na podujatiach počas predstavení spôsobom dohodnutým v článku II tejto zmluvy.
3. KSK sa zaväzuje finančne podporiť predstavenia na podujatiach dohodnutých v bodoch 6 a 7 tohto článku zmluvy
4. Vzhľadom k trvaniu mimoriadnej situácie spojenej s koronavírusom sa zmluvné strany dohodli na, že v prípade zrušenia kultúrneho podujatia dohodnutého v tejto zmluve, sa môžu zmluvné strany dodatkom k tejto zmluve dohodnúť na iných podporovaných predstaveniach FS Železiar. Návrh dodatku predkladá FS Železiar.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ústnymi dohodami medzi zmluvnými stranami pred uzatvorením tejto zmluvy, je FS Železiar oprávnený vyfakturovať aj predstavenia uvedené v bode 6 tohto článku zmluvy, ktoré sa uskutočnili pred podpísaním tejto zmluvy. FS železiar vyhlasuje, že povinnosti podľa článku II bod 2 tejto zmluvy splnil aj pri predstaveniach uskutočnených pred podpisom tejto zmluvy.
6. Predstavenia uskutočnené pred podpísaním tejto zmluvy:
 - a) 27.6.2021, koncert pre verejnosť, Divadlo Actores, Rožňava
 - b) 17.7.2021, podujatie OZVENY STAROSLOVIENČINY, Areál Kultúrneho domu v Telgárte
 - c) 7.8.2021, podujatie KOLIESKO 2021, Kokava nad Rimavicou
 - d) 15.8.2021, podujatie GO52 INTERNATIONAL FESTIVAL – ROMANIA, Negresti Oas, Rumunsko
 - e) 29.8.2021, podujatie FOLKLÓRNY FESTIVAL TREBEĽOVCE,
 - f) 10.10.2021, podujatie SLOVENSKÉ VEČERY, Szarvas, Maďarsko
7. Predstavenia s plánovaným dátumom uskutočnenia po podpísaní tejto zmluvy:
 - a) 12.12.2021, koncert pre verejnosť, Kultúrny dom v Trebišove
 - b) 13.11.2021, podujatie 17. ročník Regionálneho stretnutia Slovákov, Salgótarján, Maďarsko.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. FS Železiar je povinný zabezpečiť realizáciu predstavení formou verejného vykonania folklórneho diela na maximálnej možnej umeleckej úrovni.
2. FS Železiar sa zaväzuje zabezpečiť publicitu a propagáciu KSK:
 - a) trvalým umiestnením loga KSK na svojom webovom sídle a vo všetkých printových materiáloch, ktoré vyhotoví (napr. pozvánkach, plagátoch, bulletinoch) k predstaveniam/podujatiam,
 - b) počas predstavenia na dohodnutých podujatiach zverejnením informačnej tabule s logom KSK a textom:
„Vystúpenia súboru Železiar sú pripravované s podporou Košického samosprávneho kraja“ alebo v prípade, ak toto nie je umožnené zo strany hlavného organizátora podujatia, slovným ohlásením v rámci moderátorského textu, v znení: *„Vystúpenia súboru Železiar sú pripravované s podporou Košického samosprávneho kraja.“* Výstupy publicity a propagácie predloží FS Železiar KSK, ako prílohu k faktúre podľa článku III tejto zmluvy.
3. FS Železiar je povinný vysporiadať všetky práva autorov a práva výkonných umelcov týkajúce sa uvedenia predstavení v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy. V prípade akýchkoľvek nevysporiadaných záväzkov voči autorom a autorským spoločnostiam potrebným pre splnenie predmetu tejto zmluvy je FS Železiar povinný tieto záväzky vysporiadať na svoje náklady.

Článok III

Udelenie licencie

1. FS Železiar sa zaväzuje z každého podujatia a zabezpečenia publicity v prospech KSK vyhotoviť, resp. zabezpečiť vyhotovenie fotodokumentácie v primeranej kvalite, ktorú poskytne KSK. FS Železiar podpisom tejto zmluvy záväzne prehlasuje, že poskytnutie fotodokumentácie podľa tohto článku zmluvy, sa žiadnym spôsobom nedotýka práv tretích osôb, a to najmä, ale nielen, autorských práv. FS Železiar podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že je oprávnený poskytnúť licenciu v prospech KSK. V prípade ak sa prehlásenia podľa tohto bodu zmluvy ukážu ako nepravdivé, považujú to zmluvné strany za porušenie zmluvných podmienok podstatným spôsobom, oprávňujúce KSK od tejto zmluvy odstúpiť.

2. FS Železiar týmto udeľuje KSK súhlas na každé doteraz známe použitie fotodokumentácie, resp. fotografií z nej ako diela podľa ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona (ďalej aj „dielo“), najmä na jej spracovanie, spojenie s iným dielom, vyhotovenie rozmnoženiny, verejné rozširovanie originálu/originálov alebo rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom, diela na verejnosti verejným vykonaním alebo verejným prenosom, ako aj na použitie diela jeho sprístupnením prostredníctvom internetu a uloženie vo forme archívu na web stránke KSK. FS Železiar udeľuje KSK súhlas aj na také použitie diela, ktoré vyplynie z potrieb KSK a berie na vedomie, že KSK bude používať dielo najmä na propagačné a dokumentačné účely a sprístupňovať ho verejnosti prostredníctvom internetu.
3. FS Železiar udeľuje KSK licenciu podľa toto článku zmluvy v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových autorských práv k dielu. FS Železiar súhlasí, aby KSK poskytol tretej osobe sublicenciu na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy, alebo postúpil licenciu podľa tejto zmluvy tretej osobe alebo vydal dielo v koprodukcii s iným subjektom.
4. KSK alebo ním poverená osoba je oprávnený použiť dielo alebo jeho časť bezodplatne za účelom reklamy alebo inej propagácie.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnutie licencie podľa tohto článku zmluvy je bezodplatné, teda FS Železiar odmena za poskytnutú licenciu nepatrí. Akékoľvek výnosy z použitia diela v rozsahu licencie poskytnutej touto zmluvou sú výnosmi KSK.

Článok IV Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že KSK podporí predstavenia FS Železiar na dohodnutých podujatiach finančnou čiastkou maximálne do výšky 1500,- eur (slovom jedentisíc päťsto eur).
2. Podpora podľa bodu 1 tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúry vystavenej zo strany FS Železiar v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry KSK. Dňom zaplatenia sa rozumie deň, keď bola fakturovaná čiastka odpísaná z účtu KSK.
3. FS Železiar je oprávnený vystaviť faktúru za predstavenia uvedené v článku I bod 6 tejto zmluvy po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
4. FS Železiar je oprávnený vystaviť faktúru na predstavenia uvedené v článku I bod 7 tejto zmluvy až po riadnom uskutočnení predstavenia a za podmienok stanovených touto Zmluvou.
5. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, KSK je oprávnený faktúru vrátiť FS Železiar bez zaplatenia a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok V Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) odstúpením od zmluvy.
2. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo strán odstúpiť z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z tejto zmluvy. Nárok na náhradu škody, ako i iné záväzky a práva, ktoré svojou povahou majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy, trvajú aj po jej ukončení.

3. Za podstatné porušenie považujú zmluvné strany najmä porušenie ustanovení článku II a III tejto zmluvy.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle KSK
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenie dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň kedy zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenie tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Košiciach 2021

V Košiciach 2021

Ing. Rastislav Trnka
predseda
Košický samosprávny kraj

Ing. Vladimír Urban
predseda
Košické folklórne štúdio, o.z.